

Regolamento di esecuzione (UE) 2022/191 della Commissione del 16 febbraio 2022

che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di determinati elementi di fissaggio in ferro o acciaio originari della Repubblica Popolare Cinese

Come noto, l'Associazione Europea del Fasteners EIFI, European Industrial Fasteners Institute, ha depositato nel Novembre del 2020 una denuncia antidumping contro le pratiche illegali adottate dagli esportatori cinesi su una serie di prodotti inerenti l'attività del fastener.

A seguito dell'iter investigativo durato 14 mesi, la Commissione Europea ha pubblicato in data 17 febbraio 2022 il Regolamento di Esecuzione (UE) 2022/191 della Commissione del 16 febbraio 2022,

I prodotti coinvolti sono:

The products involved are:

Commission implementing regulation (EU) 2022/191 of 16 February 2022

imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain iron or steel fasteners originating in the People's Republic of China

As is well known, in November 2020 the European Industrial Fasteners Institute (EIFI) filed an antidumping complaint against illegal practices adopted by Chinese

Codice Nomenclatura combinata <i>Code Combined Nomenclature</i>	Descrizione <i>Description</i>
73181290	Viti per legno in ferro o acciaio escluso acciaio inox (esclusi tirafondi) <i>Wood screws of iron or steel other than stainless (excl. coach screws)</i>
73181491	Viti a filettatura spaziata (viti per plastica) in ferro o acciaio escluso acciaio inox <i>Spaced-thread screws of iron or steel other than stainless</i>
73181499	Viti autofilettanti in ferro o acciaio escluso acciaio inox (escluse viti a filettatura spaziata e viti per legno) <i>Self-tapping screws of iron or steel other than stainless (excl. spaced-thread screws and wood screws)</i>
73181558	Viti con intaglio o impronta a croce in ferro o acciaio, escluso acciaio inox, "con o senza i loro dadi o rondelle", con testa (escluse viti per legno e viti autofilettanti) <i>Slotted and cross-recessed screws and bolts, of iron or steel other than stainless "whether or not with their nuts and washers", with heads (excl. wood screws and self-tapping screws)</i>
73181568	Viti e bulloni con testa cava esagonale in ferro o acciaio, escluso acciaio inox, "con o senza i loro dadi o rondelle" (escluse viti per legno, viti autofilettanti e viti per fissare gli elementi delle strade ferrate) <i>Hexagon socket head screws and bolts, of iron or steel other than stainless "whether or not with their nuts and washers" (excl. wood screws, self-tapping screws and screws and bolts for fixing railway track construction material)</i>
73181582	Viti e bulloni con testa esagonale in ferro o acciaio, escluso acciaio inox, "con o senza i loro dadi o rondelle" con una resistenza alla trazione < 800 MPa (escluse viti a testa cava esagonali, viti per legno, viti autofilettanti e viti per fissare gli elementi delle strade ferrate) <i>Hexagon screws and bolts, of iron or steel other than stainless "whether or not with their nuts and washers", with a tensile strength of < 800 MPa, with heads (excl. socket head screws, wood screws, self-tapping screws and screws and bolts for fixing railway track construction material)</i>
73181588	Viti e bulloni con testa esagonale in ferro o acciaio, escluso acciaio inox, "con o senza i loro dadi o rondelle" con una resistenza alla trazione >= 800 MPa (escluse viti a testa cava esagonali, viti per legno, viti autofilettanti e viti per fissare gli elementi delle strade ferrate) <i>Hexagon screws and bolts, of iron or steel other than stainless "whether or not with their nuts and washers", with a tensile strength of >= 800 MPa, with heads (excl. socket head screws, wood screws, self-tapping screws and screws and bolts for fixing railway track construction material)</i>
73181595	Viti e bulloni, in ferro o acciaio "con o senza i loro dadi o rondelle", con testa (esclusi viti e bulloni con intaglio o impronta a croce, viti e bulloni con testa esagonale, viti per legno, viti autofilettanti, viti per fissare gli elementi delle strade ferrate, ganci, occhioli e tirafondi) <i>Screws and bolts, of iron or steel "whether or not with their nuts and washers", with heads (excl. slotted and cross-recessed screws and bolts, hexagon head screws and bolts; wood screws, self-tapping screws and screws and bolts for fixing railway track construction material, screw hooks, screw rings and lag screws)</i>
73182100	Rondelle elastiche e altre rondelle di bloccaggio, in ferro o acciaio <i>Spring washers and other lock washers, of iron or steel</i>
73182200	Rondelle in ferro o acciaio (escluse rondelle elastiche e rondelle di bloccaggio) <i>Washers of iron or steel (excl. spring washers and other lock washers)</i>

che riconosce le istanze dei Produttori Europei e definisce una serie di misure miranti a ristabilire condizioni di mercato eque per tutti gli Operatori.

se exporters on a number of products related to the fastener industry.

Following the 14-month investigation process, on 17

Il Regolamento prevede l'adozione di dazi all'importazione, secondo il seguente dettaglio:

The Regulation imposes duties on imports, as detailed below:

Società <i>Company</i>	Aliquota del dazio antidumping definitivo (%) <i>Definitive anti-dumping duty rate (%)</i>
• Tutti i produttori cinesi: / <i>All Chinese producers</i>	86,5 %
• Società cooperanti: / <i>Cooperating producers</i>	39,6 %
• 3 Società specifiche: / <i>Specific Companies:</i>	
• Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %
• Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %
• Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %

Il Regolamento prevede inoltre, al punto 9.1, un'attività di monitoraggio da parte della Commissione Europea finalizzata a ridurre al minimo i rischi di elusione dovuti alle forti differenze nelle aliquote del dazio.

Le società soggette a dazi antidumping individuali dovranno presentare una fattura commerciale valida alle autorità doganali degli Stati membri. Le importazioni non accompagnate da tale fattura dovrebbero essere soggette al dazio antidumping applicabile a «tutte le altre società».

February 2022 the European Commission published Commission Implementing Regulation (EU) 2022/191 of 16 February 2022, which recognises the claims of European manufacturers and defines a series of measures aimed at re-establishing fair market conditions for all operators.

Point 9.1. of the Regulation also provides for special monitoring measures to be taken by the European Commission aimed at minimising the risks of circumvention due to the high differences in duty rates.

The companies with individual anti-dumping duties must present a valid commercial invoice to the customs authorities of the Member States. Imports not accompanied by that invoice should be subject to the anti-dumping duty applicable to 'all other companies'.

Grazie Stefan, Benvenuto Hans!

In occasione dell'assemblea del 1° febbraio 2022, il Consiglio di Amministrazione di EIFI ha nominato Hans Führlbeck nuovo General Manager del Comitato Esecutivo in sostituzione di Stefan Beyer, ritiratosi recentemente.

Il Presidente, unitamente ai Consiglieri, ai Soci EIFI e alla Segreteria, desidera esprimere un sentito ringraziamento a Stefan Beyer per tutti gli anni di fruttuosa collaborazione con l'Associazione Europea e accogliere calorosamente Hans Führlbeck nella famiglia di EIFI. Stefan Beyer ha dedicato l'intera vita professionale ai fastener. Dopo aver studiato ingegneria meccanica e aver discusso la tesi presso il Politecnico Universitario di Darmstadt nel 1995, ha lavorato per 15 anni a capo della Ricerca e dello Sviluppo di un'importante azienda tedesca produttrice di elementi di collegamento. Dal 1998 è un delegato del Gruppo di Lavoro sui Fastener Meccanici presso la VDA (Associazione tedesca dell'industria automobilistica) e, tuttora, partecipa a importanti comitati di esperti della medesima associazione. Già durante

*Thanks Stefan,
welcome Hans!*

The EIFI Board, at the meeting of February 1st, 2022, appointed Hans Führlbeck as new General Manager of the EIFI Executive Committee replacing Stefan Beyer, who recently retired.

The President, together with the Board, all EIFI Members and the Secretariat, wishes to strongly thank Stefan Beyer for all the years of fruitful cooperation with the European Association and warmly welcome Hans Führlbeck in the EIFI Family.

Stefan Beyer has devoted his entire professional life to fasteners. After studying mechanical engineering and completing his subsequent thesis at the Technical University of Darmstadt in 1995, he worked for fifteen years as head of research and development at a large German fastener manufacturer. Since 1998, he is convenor of the Mechanical Fasteners Working

gli anni di studio a Darmstadt, avviò un'intensa attività partecipativa ai comitati nazionali e internazionali per la normazione degli elementi di collegamento meccanici e, ad oggi, è ancora a capo di comitati rilevanti di cui l'ISO/TC 2 Fasteners è il più importante.

Dal 2010 alla fine del 2021, è stato Consigliere delegato dell'associazione tedesca dei fastener (DSV) dove ha dato evidenza a una serie di iniziative tecniche, come l'introduzione di un corso di formazione per specialisti di fastener per la qualifica di ingegneri e tecnici degli elementi di collegamento che è ora parte integrante di una vera e propria accademia di formazione sui fastener. Durante quegli anni, è stato anche Direttore Generale del Comitato Esecutivo EIFI. Stefan Beyer si è ritirato il 1° gennaio 2022 passando il timone della direzione della DSV a Hans Führlbeck. Stefan proseguirà ancora per qualche tempo a collaborare con la DSV come consulente tecnico, così come con l'Accademia di Formazione sui Fastener e porterà avanti il lavoro sulla normazione.



Stefan Beyer Ex Consigliere delegato di DSV, l'Associazione tedesca dei fastener, e ex Direttore Generale del Comitato Esecutivo EIFI

Stefan Beyer Past Managing Director of the German Association DSV and past General Manager of the EIFI Executive Committee

academy. During this time, he was also General Manager of the EIFI Executive Committee.

Stefan Beyer retired on 1 January 2022 and handed over the management of the DSV to Hans Führlbeck. However, he will continue for some time his relationship with DSV on technical consultations, the Fastener Training Academy, and standardization work.

Hans Führlbeck ha studiato ingegneria meccanica e amministrazione aziendale all'Università di Darmstadt. Per 10 anni ha lavorato nel settore dei fornitori automotive dei sistemi di riscaldamento/raffreddamento del motore.

Dal 2002 al 2015 è stato consigliere delegato di Kamax Holding e ha ricoperto lo stesso ruolo fino al 2021, rispettivamente presso un'azienda tedesca produttrice di rondelle e presso un'organizzazione commerciale specializzata in elementi di collegamento. Dal 2012 al 2015, Führlbeck è stato Presidente di DSV (associazione tedesca dei fastener); attualmente, è Consigliere delegato di DSV e General Manager del Comitato Esecutivo di EIFI.



Hans Führlbeck Consigliere delegato dell'Associazione tedesca DSV, l'associazione tedesca dei fastener, e nuovo Direttore Generale del Comitato Esecutivo EIFI.

Hans Führlbeck Managing Director of the German Association (DSV) and new General Manager of the EIFI Executive Committee

Group at the VDA and is still involved in important expert committees of the VDA. Already during his time at the TU Darmstadt, he began an intensive participation in national and international committees for the standardization of mechanical fasteners and still heads significant committees of which ISO/TC 2 Fasteners is the most important.

From 2010 to the end of 2021, he was Managing Director of the German Fastener Association (DSV) and set a number of technical accents there, such as the introduction of a fastener specialist training for the qualification of fastener engineers and fastener technicians, which is now integrated into a fastener training

Hans Führlbeck studied mechanical engineering and business administration at Darmstadt University.

He worked for 10 years in the Automotive suppliers for engine heating / cooling.

He was Managing Director at Kamax Holding from year 2002 up to year 2015, and he held the same position at a German Washers Producer and at a Fastener Sales Organization until 2021. From 2012 to 2015, Hans Führlbeck held the position of President within the German Fastener Association, and he is currently the Managing Director of the German Fastener Association (DSV) and General Manager of the EIFI Executive Committee.

Processo di rivestimento innovativo per piccoli componenti

Con un progetto di collaborazione, EJOT, WMV e Dörken hanno sviluppato un'innovazione tecnologica per rivestire elementi di collegamento e piccola componentistica dotati di azionamenti interni.

Presso il sito di EJOT a Tambach-Dietharz è stata sviluppata una nuova tecnologia di coating che consente di realizzare una struttura di rivestimento molto sottile e uniforme per fastener di piccole dimensioni caratterizzati da azionamenti interni come TORX® o TORX PLUS®. Dörken, esperta in anti-corrosione, fornisce a EJOT il materiale di rivestimento specifico, oltre a essere stata coinvolta nella pianificazione del progetto. Ciò vale anche per la terza azienda partecipante alla collaborazione: il produttore mondiale di impianti di rivestimento per superfici, WMV.

Tecnologia all'avanguardia

I risultati dei quasi cinque anni di lavoro sono notevoli: insieme, le tre aziende hanno individuato un rivestimento ideale, specifico per piccole parti e hanno quindi sviluppato il primo macchinario al mondo in grado di rivestire 120 kg di materiale con cambio posizione simultaneo a un'accelerazione di 32 g. L'unità WMV **PULZ**® (una centrifuga di rivestimento con rullo, a pignone satellite) – per la quale è in corso di approvazione un brevetto – si utilizza per rivestire piccole parti dotate di spazi cavi e anche elementi di collegamento. A seguito dei requisiti stringenti di protezione anticorrosiva, si utilizza un sistema a lamella di zinco di Dörken. La rotazione continua, con un alto livello di accelerazione **simultanea** (32g), realizza un rivestimento sottile, uniforme e a prova di lavorazione delle parti attraverso la moderna unità **PULZ**®. Il progetto porta vantaggi anche per l'ambiente in quanto il processo di rivestimento ottimizzato determina emissioni di CO2 ridotte di circa il 30% rispetto alle precedenti lavorazioni.

Maggiori informazioni e contatti disponibili su www.doerken.com, <https://www.ejot.com/coating-competence>, www.wmv.com

Innovative coating process for small parts

In a collaborative project, EJOT, WMV and Dörken have developed a technological innovation for the coating of fasteners and small parts with internal drives. At the EJOT site in Tambach-Dietharz a new coating technology was developed that enables a very even

and thin coating structure for small fasteners, typically featuring internal drives such as TORX® or TORX PLUS®. Corrosion expert Dörken supplies the parts-specific coating material to EJOT and was also involved in the planning of the project. This also applies to the third company in the alliance: WMV, the globally-active manufacturer of surface coating plants.



Tecnologia all'avanguardia definisce nuovi standard qualitativi per il rivestimento in lamelle di zinco della piccola componentistica.

State-of-the-art technology sets new quality standards in zinc flake coating of small parts.

State-of-the-art technology

The results of the approximately five years of work are impressive: Together, the companies identified an ideal, parts-specific coating and developed the world's first machine capable of coating 120 kg material with a simultaneous position shifting at an acceleration of 32 g. The WMV **PULZ**® unit (a planet wheel, roller and coating

centrifuge) – for which a patent is pending – is used to coat items such as small parts with hollow spaces as well as fasteners. Due to the high requirements on corrosion protection a zinc flake system from Dörken is used. Permanent rotation with **simultaneously** high acceleration level (32g) results in the even, process-safe and thin coating of the parts in the modern **PULZ**® unit. This also benefits the environment, as the optimised coating process results in a reduction in CO2 emissions of around 30% compared to previous processes.

Further information as well as contact details can be found at www.doerken.com, <https://www.ejot.com/coating-competence>, www.wmv.com